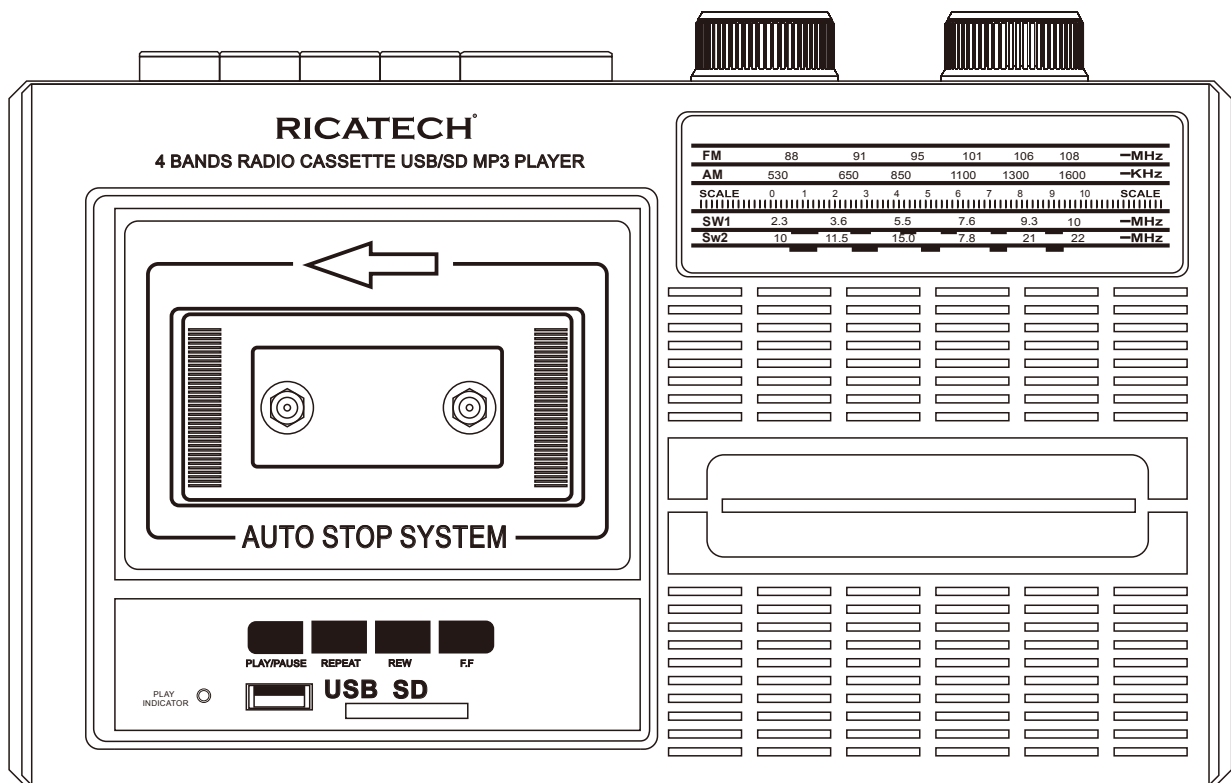


RICATECH®

Yesterday's feeling, Today's technology

PR85 Recorder 80's Radio Cassette



GB USER MANUAL

NL GEBRUIKERSHANDLEIDING

FR MODE D'EMPLOI

IMPORTANT SAFEGUARDS FOR AUDIO PRODUCTS

PLEASE READ CAREFULLY THE FOLLOWING IMPORTANT SAFEGUARDS THAT ARE APPLICABLE TO YOUR EQUIPMENT.

- 1. Read Instructions** - All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
- 2. Retain Instructions** - The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- 3. Heed Warnings** - All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
- 4. Follow Instructions** - All operating and use instructions should be followed.
- 5. Water and Moisture** - The appliance should not be used near water-for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool and the like.
- 6. Carts and Stands** - The appliance should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.
- 6A.** An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.
- 7. Wall or Ceiling Mounting** - The appliance should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
- 8. Ventilation** - The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or, placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
- 9. Heat** - The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
- 10. Power Sources** - The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
- 11. Grounding or Polarization** - Precautions should be taken so that the grounding or polarization means of an appliance is not impeded.
- 12. Power - Cord Protection** - Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, and the point where they exit from the appliance.
- 13. Cleaning** - The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
- 14.** This product is designed for use with the antenna attached and should not be connected to any other external antennas.
- 15. Non-use Periods** - The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
- 16. Object and Liquid Entry** - Care should be taken so objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
- 17. Damage Requiring Service** - The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
 - A. The power-supply cord of the plug has been damaged; or
 - B. Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance; or
 - C. The appliance has been exposed to rain; or
 - D. The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
 - E. The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
- 18. Servicing** - The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.



WARNING:

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE. DO NOT REMOVE COVER. PILOT LAMPS SOLDERED IN PLACE. NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

 The lightning flash with arrowhead within the triangle is a warning sign alerting you of "dangerous voltage" inside the product .	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER – SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.	 The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting you of important instructions accompanying the product.
--	---	---

SPECIFICATIONS:

Frequency	:FM:88-108MHz
	: AM:530-1600KHz
	:SW1:2.3-10MHz
	:SW2:10-22MHz
Power Consumption	:13Watt
Antennas	: External FM antenna telescopic
Power Source	: AC~220V/50Hz or 6V(UM-1X4PCS)
Speaker Output	: 1x8 Watt

1. Do not install this equipment in a confined or building-in space such as a book case or similar unit, and remain a well ventilation conditions at open site. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspaper, table-cloths, curtains etc.
 2. WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that objects filled with liquids, such as vases, shall not be placed on apparatus.
 3. WARNING: The battery (battery or batteries or battery pack) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
 4. WARNING: The mains plug is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable
 5. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
 6. Attention should be drawn to environmental aspects of battery disposal.
- CURRENT 65mA POWER 13W

Radio Operation

1. Select required band (FM/AM/SW1-SW2) with BAND selector.
2. Turn to required station by rotating the TUNING Control.
3. The built-in AM antenna and the antenna are directional. When receiving FM or SW1-SW2 broadcast, pull out the telescopic antenna in full length; the strongest reception can be achieved by rotating the set or antenna.
4. Adjust VOLUME control to your listening preference.
5. Set the Function Selector SLEEP position, Press PLAY Button. The radio will be automatically Turn off when the tape reaches the end.
6. To turn off the radio, set the function selector to TAPE(OFF) button. Or unplug the plug.

Listening with Headphones(not included)

For private listening, you can use headphones with the unit .Connect the headphones(not included)to the Headphones jack at the side of the unit .The sound from the speakers is automatically turned off when headphones are connected to the unit.

Play Back Operation

Cassette play

1. Set the Function selector to the TAPE position
2. Press the STOP/ELECT button to open the cassette door. Insert the cassette to the open side faces up. Close the cassette door.
3. Use the following buttons and controls for cassette play:

PRESS	TO
PLAY	Begin cassette play
F.FWD	Rapidly advance the tape
REWIND	Rapidly rewind the tape .
STOP	Stop play or release the F.FWD and REW buttons
Auto Stop Feature	Tape plays automatically stop when the end is reached .
PAUSE	Stop tape play or record. The use of the PAUSE button dose not disturb the setting for either play or record . Caution this function should be used for temporary stop during tape which is recording .Press PAUSE again to resume play .
VOLUME Control	Adjust the volume. Slide the control to the right to increase the volume slide the control to the left to decrease the volume .

Recording from the Built-in Microphone

- 1.Set the Function Selector to the TAPE position.
2. Insert a blank cassette into the tape compartment.
- 3.Push down the Record and Play Button. The recording process start. All sound detected by the microphone will be recorded until the STOP or PAUSE button is pressed, or until the tape reaches the end.

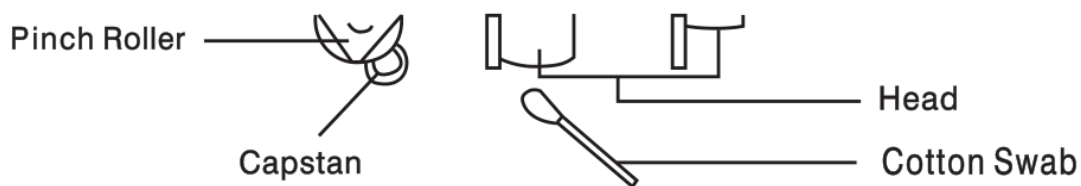
Directly Recording from the In-In Radio

1. Set the Function Selector to the RADIO position.
2. Turn in the radio station you want to record.
3. Insert a blank cassette into the tape compartment.
4. Press the Record button, Play button will be pressed automatically and recording starts.
5. Direct recording will continue until the STOP or PAUSE button is pressed, or until the tape reaches the end.

Care and Maintenance

TO ensure optimum performance from your unit, keep the tape inside clean. To clean the tape path, open the cassette door. Moisten a cotton swab with isopropyl alcohol or special tape head cleaning fluid. Remove any excess alcohol from the swab. Clean the tape head, capstan and pinch roller. Avoid scratching the head surface. To clean the unit housing, use a soft damp cloth. After cleaning, wipe the unit surface with a dry cloth.

Caution: Never use chemicals such as benzene or paint thinner for cleaning; otherwise, the case may be deformed or discolored.



Keep magnets and metallic objects away from the tape head. If the head becomes magnetized, noise will increase and the tone will deteriorate possible damage from battery corrosion.

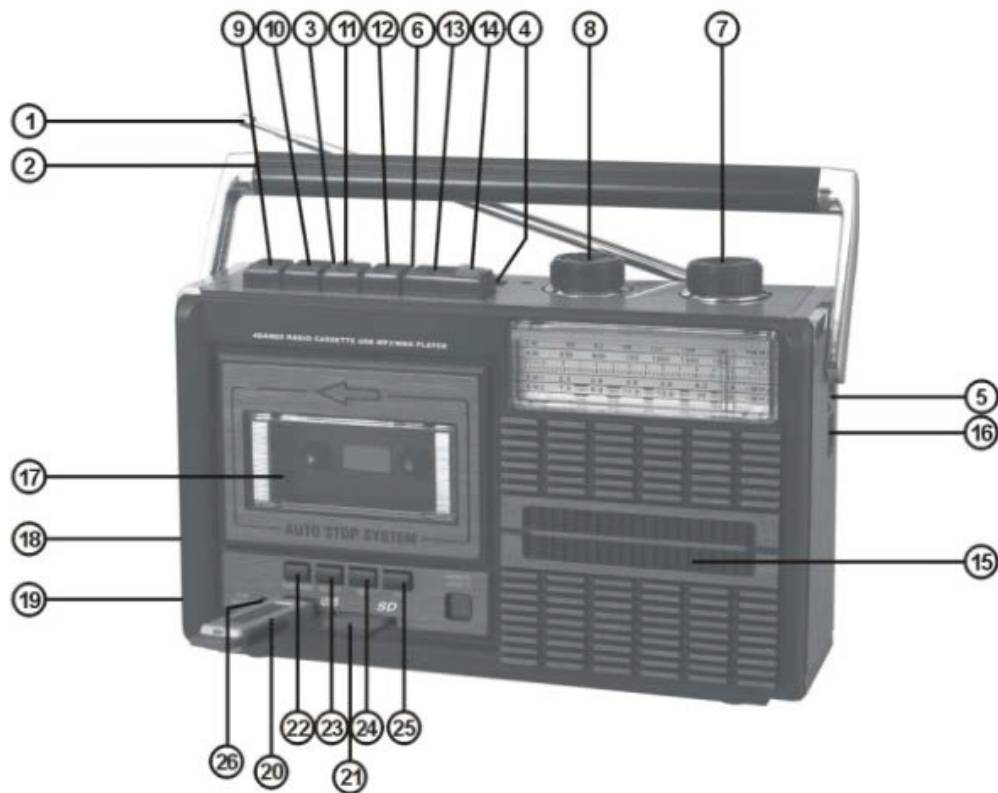
Troubleshooting

Check The Following Guide For Problem Resolution

SYMPTOM	CAUSE	SOLUTION
Tape fails to move	Head of weak batteries AC cord not connect properly. Function Selector not set properly Defective tape	Replace battery Check AC cord connection Set function selector to position Try another tape
Sound fades or is unsteady	Dead or weak batteries Headphones not connected properly Tape mechanism dirty Defective tape	Replace battery Check headphone connection Clean the head, pinch roller and capstan Try another tape
Poor radio reception	Station not tuned	Use TUNING control to adjust, extend telescopic ANTENNA for FM/SW1-SW2 reception, rotate the unit for AM reception.

USB/SD PLAYBACK

- 1.TURN ON THE POWER
- 2.SET THE FUNCTION SELECTOR TO USB/SD
- 3.INSERT A USB FLASH DRIVE (OR A SD CARD) WITH MP 3 FORMAT MUSIC, THE UNIT WILL PLAY AUTOMATICALLY. PRESS PAUSE/PLAY BUTTON TO HOLD THE PLAYBACK, PRESS IT AGAIN TO CONTINUE THE PLAYBACK. PRESS REPEAT BUTTON TO REPEAT THE PLAYING SONG. PRESS REW BUTTON TO SELECT THE PREVIOUS SONG AND F.F BUTTON TO THE NEXT SONG.



- 1.TELESCOPE ANTENNA
2. HANDLE
3. TAPE & RADIO USB SWITCH
4. BAND SELECTOR
5. EXTERNAL EARPHONE JACK
- 6.MIC
- 7.TUNING KNOB
8. VOLUME CONTROL KNOB
9. PAUSE BUTTON (BACK)
10. STOP BUTTON
11. FAST FORWARD BUTTON
12. REW BUTTON
- 13.PLAY BACK BUTTON
14. REC BUTTON
- 15.LOUD SPEAKER

- 16.DC JACK
- 17. CASSETTE COMPARTMENT
- 18.AC SOCKET
- 19.BATTERY COMPARTMENT
- 20.USB PORT
- 21.SD SLOT
- 22.USB/SD PLAY/PAUSE BUTTON
- 23.USB/SD REPEAT BUTTON
- 24.USB/SD REW BUTTON
- 25.USB/SD FAST FORWARD BUTTON
- 26.MP3 INDICATOR

Sources of Power

AC Operation

1. Before connecting the unit to an AC Outlet, check that the operating VOLTAGE of the unit is identical with the VOLTAGE of your Local Power Supply.
2. Connect the supplied AC Power Cord to the AC Socket at the side of unit.
3. The Battery will be automatically disconnected, when The AC Power Cord is plugged into the socket.

Battery Operation

Unplug the AC cord from AC jack. This unit requires UM1X4(not included), open battery compartment cover. insert the batteries in the battery compartment at the downside of the unit, being careful of position according to the notes. Close the battery compartment cover.

Battery Precautions

- 1.Maintain correct polarity(+and-) when installing battery.
- 2.Take out batteries when the unit will not be used for a long time.

CUSTOMER SUPPORT

You can contact the Ricatech customer service when you have a question or a problem with your Ricatech product. For full procedure or contact information please visit the website of Ricatech at: www.ricatech.com

BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN VOOR

AUDIOPRODUCTEN

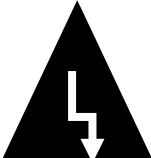
LEES DE VOLGENDE BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN DIE VAN TOEPASSING ZIJN OP UW APPARATUUR AANDACHTIG DOOR.

- 1. Lees instructies** - Alle veiligheids- en bedieningsinstructies dienen te worden gelezen alvorens het apparaat te gebruiken.
- 2. Bewaar instructies** - De veiligheids- en bedieningsinstructies dienen te worden bewaard voor toekomstige referentie.
- 3. Gehoorzaam waarschuwingen** - Alle waarschuwingen op het apparaat en in de bedieningsinstructies dienen opgevolgd te worden.
- 4. Volg instructies** - Alle bedienings- en gebruiksinstructies dienen te worden opgevolgd.
- 5. Water en Vocht** - Het apparaat dient niet te worden gebruikt in de buurt van water-bijvoorbeeld, in de buurt van een badkuip, wasbasin of keuken wasbak, wastobbe, in een vochtige kelder, of in de buurt van een zwembad en dergelijke.
- 6. Karretjes en standaards** - Het apparaat mag alleen gebruikt worden met een karretje of standaard aanbevolen door de fabrikant.
- 6A.** Een combinatie van apparaat en karretje moet voorzichtig worden verplaatst. Plotseling stoppen, buitengewoon veel kracht en ongelijkmatige oppervlakken kunnen ervoor zorgen dat de combinatie van het apparaat en karretje omslaat.
- 7. Wand- of plafondmontage** - Het apparaat mag alleen aan een wand of plafond worden gemonteerd zoals aanbevolen door de fabrikant.
- 8. Ventilatie** - Het apparaat moet op zodanige wijze geplaatst worden dat de locatie of positie niet interfereert met correcte ventilatie. Bijvoorbeeld, het apparaat mag niet op een bed, bank, tapijt of een vergelijkbaar oppervlak geplaatst worden dat de ventilatie-openingen kan blokkeren; deze mag ook niet in een ingebouwde installatie geplaatst worden zoals een boekenkast of kabinet die de luchtstroom door de ventilatie-openingen mogelijk kunnen onderbreken.
- 9. Warmte** - Het apparaat dient te worden gesitueerd uit de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, verwarmingsroosters, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
- 10. Voedingsbronnen** - Het apparaat dient alleen te worden aangesloten op een voedingsbron van het type dat wordt beschreven in de bedieningsinstructies of zoals aangegeven op het apparaat.
- 11. Aarden of polarisatie** - Er dienen voorzorgsmaatregelen te worden genomen zodat de aardings- of polarisatiemiddelen van het apparaat niet worden belemmerd.
- 12. Vermogen** - Kabelbescherming - Stroomtoevoerkabels dienen zodanig gelegd te worden dat er niet overheen gelopen wordt of dat ze beklemd raken door voorwerpen die er bovenop of tegenaan geplaatst worden, besteed extra aandacht aan snoeren bij stopcontacten en het punt waar ze het apparaat verlaten.
- 13. Schoonmaken** - Het apparaat dient alleen te worden schoongemaakt zoals aanbevolen door de fabrikant.
- 14.** Dit product is ontworpen voor gebruik met de bevestigde antenne en mag niet worden verbonden met andere externe antennes.
- 15. Periodes van geen gebruik** - Het netsnoer van het apparaat dient uit het stopcontact te worden gehaald wanneer het apparaat een lange tijd niet wordt gebruikt.
- 16. Objecten en vloeistoffen** - Let op dat er door de openingen geen objecten of gemorste vloeistof in de behuizing vallen.
- 17. Schade die onderhoud vereist** - Het apparaat dient te worden onderhouden door gekwalificeerd onderhoud personeel als:
 - A. Het netsnoer van de stekker is beschadigd; of
 - B. Objecten zijn gevallen in, of vloeistof is gemorst in het apparaat; of
 - C. Het apparaat is blootgesteld aan regen; of
 - D. Het apparaat lijkt niet normaal te werken of vertoont een opvallende verandering in de werking; of
 - E. Het apparaat is gevallen of de behuizing is beschadigd.
- 18. Onderhoud** - De gebruiker mag niet proberen het apparaat te onderhouden anders dan beschreven in de bedieningsinstructies. Alle andere onderhoudswerkzaamheden dienen te worden overgelaten aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



WAARSCHUWING:

OM BRAND OF GEVAAR VAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VOORKOMEN, MAG HET APPARAAT NIET WORDEN BLOOTGESTELD AAN REGEN OF VOCHT. VERWIJDER HET DEKSEL NIET. CONTROLELAMPJES VASTGESOLDEERD OP HUN PLAATS. GEEN DE GEBRUIKER TE ONDERHOUDEN ONDERDELEN AAN DE BINNENKANT. LAAT ONDERHOUD OVER AAN GEKWALIFICEERD ONDERHOUDSPERSONEEL.

	<table border="1"><tr><td>LET OP</td></tr><tr><td>RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK</td></tr></table>	LET OP	RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK	
LET OP				
RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK				
De Bliksemschicht en pijl in een driehoek is een waarschuwing die “gevaarlijke spanning” binnen het product aan u bekend maakt.	LET OP: OM HET RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMINDEREN VERWIJDER U DE KLEP (OF ACHTERKANT) NIET. GEEN ONDERDELEN VOOR GEBRUIKERSONDERHOUD BINNEN IN. LAAT ONDERHOUD OVER AAN GECERTIFICEERD ONDERHOUDSPERSONEEL.	Het uitroepteken in de driehoek is een waarschuwing die belangrijke instructies van het product ann u bekend maakt.		

SPECIFICATIES:

Frequentie	: FM:88-108MHz : AM:530-1600KHz : SW1:2.3-10MHz : SW2:10-22MHz
Vermogensgebruik	: 13 Watt
Antennes	: Externe FM-antenne telescopisch
Vermogensbron	: AC~220V/50Hz or 6V(UM-1X4PCS) batterijen
Luidsprekeruitlaat	: 1 x 8 Watt

1. Installeer dit apparaat niet in een afgesloten of ingebouwde ruimte zoals een boekenkast of een vergelijkbare ruimte en zorg voor een goede ventilatie. De ventilatie mag niet gehinderd worden door de ventilatie-openingen te bedekken met voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, enz.
 2. WAARSCHUWING: Om het gevaar voor brand of een elektrische schok te verkleinen, dient het apparaat niet te worden blootgesteld aan regen of vocht. Het apparaat dient niet te worden blootgesteld aan druppels of spetters en voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, mogen niet op het apparaat worden geplaatst.
 3. WAARSCHUWING: De batterij (batterij of batterijen of accu) dient niet te worden blootgesteld aan overmatige hitte zoals zonneschijn, vuur of dergelijke.
 4. WAARSCHUWING: De hoofdstekker wordt als uitschakelingsapparaat gebruikt, het uitschakelingsapparaat dient gemakkelijk bereikbaar te zijn
 5. Er dienen geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat geplaatst te worden.
 6. Neem de milieu-aspecten van het weggooien van batterijen in acht.
- STROOM 65 mA VERMOGEN 13 W

Bediening van de Radio

1. Selecteer de vereiste band (FM/AM/SW1-SW2) met de BAND-keuzeknop.
2. Schakel naar het gewenste station door te draaien aan de TUNING-knop.
3. De ingebouwde AM-antenne en de antenne zijn richtingsgevoelig. Trek de telescopische antenne volledig uit bij het ontvangen van FM- of SW1-SW2-uitzendingen; het sterkste ontvangst kan worden behaald door te draaien aan de apparatuur of antenne.
4. Stel de VOLUME-knop bij naar uw luistervoorkeur.
5. Stel de Functiekeuzeknop SLEEP-positie in en druk op de PLAY-knop. De radio wordt automatisch uitgeschakeld als de cassette afgelopen is.
6. Stel de functiekeuzeknop in op de TAPE (OFF)-knop om de radio uit te schakelen. Of haal de stekker eruit.

Luisteren met Hoofdtelefoon (niet inbegrepen)

U kunt de hoofdtelefoon met de eenheid gebruiken voor het luisteren in afzondering. Verbind de hoofdtelefoon (niet inbegrepen) met de Hoofdtelefoonaansluiting aan de zijde van de eenheid. Het speakergeluid wordt automatisch uitgeschakeld wanneer er een hoofdtelefoon op de eenheid aangesloten wordt.

Terugspeelwerking

Cassette afspelen

1. Stel de Functiekeuzeknop in op de TAPE-positie
2. Druk op de STOP/ELECT-knop om de cassetteklep te openen. Plaats de cassette zodat de open zijde omhoog wijst. Sluit de cassetteklep.
3. Gebruik de volgende knoppen en toetsen voor het afspelen van de cassette:

DRUK IN	OM
PLAY	Te beginnen met afspelen van de cassette
F.FWD	De cassette snel vooruit te spoelen.
REWIND	De cassette snel terug te spoelen.
STOP	Het afspelen te stoppen of de F.FWD- en REW-knoppen te stoppen.
Auto Stop Feature	Cassettes stoppen automatisch met afspelen als de cassette is afgelopen.
PAUSE	Stop het afspelen of opnemen. Het gebruik van de PAUSE-knop verstoort de instelling van afspelen of opnemen niet. Let op: deze functie dient gebruikt te worden voor het tijdelijk stoppen tijdens het opnemen. Druk opnieuw op PAUSE om het afspelen te hervatten.
VOLUME-knop	Pas het volume aan. Draai de knop naar rechts om het volume te verhogen en naar links om het volume te verlagen.

Opnemen met de Ingebouwde Microfoon

1. Stel de Functiekeuzeknop in op de TAPE-positie.
2. Plaats een lege cassette in het cassettevak.
3. Druk de Opname- en Afspelen-knop in. Het opnameproces begint. Al het geluid dat wordt opgevangen door de microfoon wordt opgenomen tot er op de STOP- of PAUSE-knop wordt gedrukt, of totdat de cassette afgelopen is.

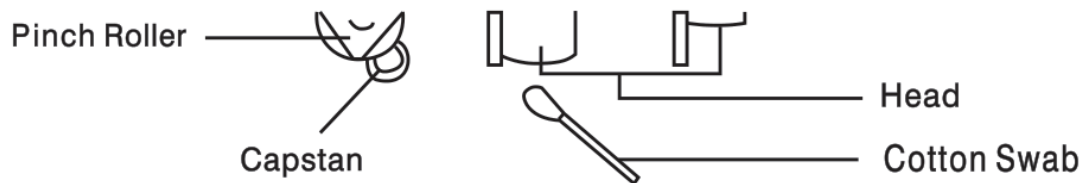
Direct Opnemen van de In-In Radio

1. Stel de Functiekeuzeknop in op de RADIO-positie.
2. Schakel naar het radiostation dat u wenst op te nemen.
3. Plaats een lege cassette in het cassettevak.
4. Druk op de Opname-knop, de Afspelen-knop wordt automatisch ingedrukt en het opnemen begint.
5. Het direct opnemen zal doorgaan totdat er op de STOP- of PAUSE-knop wordt gedrukt, of totdat de cassette afgelopen is.

Verzorging en Onderhoud

Houd de cassette binnenin de eenheid schoon voor optimale prestaties. Open de cassetteklep om het cassettepad te reinigen. Bevochtig een wattenstaafje met isopropylalcohol of speciale reinigingsvloeistof voor cassettehoofden. Verwijder overtollige alcohol van het wattenstaafje. Reinig het cassettehoofd, de kaapstander en de aandrukrol. Voorkom het bekrassen van het hoofdoppervlak. Gebruik een zachte, vochtige doek voor het reinigen van de eenheidsbehuizing. Veeg het eenheidsoppervlak af met een droge doek na het reinigen.

Let op: Gebruik nooit chemicaliën zoals benzine of verfverdunner voor het reinigen; anders kan de behuizing vervormen of verkleuren.



Pinch Roller = Aandrukrol
Capstan = Kaapstander
Head = Kop
Cotton Swab = Wattenstaafje

Houd magneten en metalen voorwerpen uit de buurt van het cassettehoofd. Als de knop gemagnetiseerd wordt, kan geluid toenemen en kan de toon mogelijk verslechteren vanwege schade door batterijcorrosie

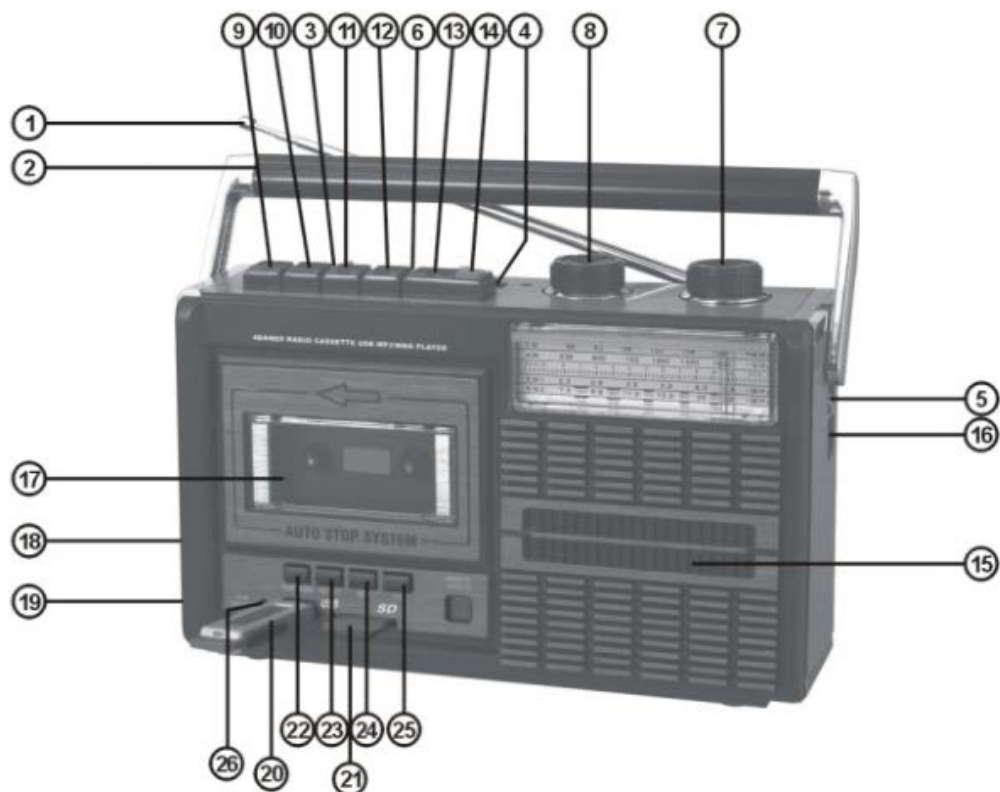
Problemen oplossen

Controleer de Volgende Gids voor het Oplossen van Problemen

SYMPTOOM	OORZAAK	OPLOSSING
Cassette beweegt niet	Koppen van zwakke batterijen of AC-snoer niet correct verbonden. Functiekeuzeknop niet correct ingesteld. Kapotte cassette	Vervang batterij. Controleer verbinding AC-snoer. Stel de functiekeuzeknop in op de Tape-positie. Probeer een andere cassette.
Geluid vervaagt of is instabiel	Lege of zwakke batterijen Hoofdtelefoon niet correct aangesloten. Cassettemechanisme is vies. Kapotte cassette.	Vervang batterij. Controleer de hoofdtelefoonaansluiting. Reinig de kop, aandrukrol en kaapstander. Probeer een andere cassette.
Slechte radio-ontvangst	Radiostation niet goed ingesteld.	Gebruik de TUNING-knop om aan te passen. Schuif de telescopische ANTENNE uit voor FM/SW1-SW2-ontvangst. Draai de eenheid voor AM-ontvangst.

USB/SD-TERUGSPELEN

1. SCHAKEL DE STROOM IN
2. STEL DE FUNCTIEKEUZEKNOP IN OP USB/SD
3. PLAATS EEN USB-STICK (OF EEN SD-KAART) MET MUZIEK VAN MP3-FORMAAT EN DE EENHEID ZAL AUTOMATISCH AFspeLEN. DRUK OP DE PAUSE/PLAY-KNOP OM HET AFspeLEN TE PAUZEREN, DRUK OPNIEUW OM VERDER TE GAAN MET HET AFspeLEN. DRUK OP DE REPEAT-KNOP OM HET HUIDIGE LIEDJE TE HERHALEN. DRUK OP DE REW-KNOP OM HET VORIGE LIEDJE TE SELECTEREN EN OP DE F.F-KNOP VOOR HET VOLGENDE LIEDJE.



1. TELESCOPISCHE ANTENNE
2. HANDGREEP
3. CASSETTE & RADIO-USB-SCHAKELAAR
4. BANDKEUZEKNOP
5. EXTERNE HOOFDTELEFOONAANSLUITING
6. MIC
7. TUNING-KNOP
8. BEDIENINGSKNOP VOLUME
9. PAUSE-KNOP (TERUG)
10. STOP-KNOP
11. FAST FOWARD-KNOP
12. REW-KNOP
13. PLAY BACK-KNOP
14. REC-KNOP
15. LUIDSPREKER

- 16. DC-AANSLUITING
- 17. CASSETTEVAK
- 18. AC-STOPCONTACT
- 19. BATTERIJVAK
- 20. USB-POORT
- 21. SD-SLEUF
- 22. USB/SD-PLAY/PAUSE-KNOP
- 23. USB/SD-REPEAT-KNOP
- 24. USB/SD-REW-KNOP
- 25. USB/SD-FAST FORWARD-KNOP
- 26. MP3-INDICATOR

Voedingsbronnen

AC-werking

1. Voor het aansluiten van de eenheid of een AC-uitgang, controleert u of het werkende VOLTAGE van de eenheid gelijk is aan het VOLTAGE van de uw Lokale Voedingsbron.
2. Verbind het meegeleverde AC-stroomsnoer met het AC-stopcontact aan de zijde van de eenheid.
3. De Batterij wordt automatisch ontkoppeld als het AC-stroomsnoer in de aansluiting wordt gestoken.

Batterijwerking

Ontkoppel het AC-snoer uit de AC-aansluiting. Deze eenheid gebruikt UM1X4 (niet inbegrepen), open klep van het batterijvak. Plaats de batterijen in het batterijvak aan de onderkant van de eenheid, neem de positie volgens de notities in acht. Sluit de klep van het batterijvak.

Batterijvoorzorgsmaatregelen

1. Zorg voor correcte polariteit (+en-) bij het plaatsen van de batterij.
2. Haal de batterijen uit de eenheid als deze gedurende lange tijd niet gebruikt wordt.

KLANTENSERVICE

U kunt contact opnemen met de Ricatech-klantenservice wanneer u een vraag of een probleem heeft met uw Ricatech-product . Voor de volledige procedure of contactinformatie, bezoek alstublieft de website van Ricatech op: www.ricatech.com

INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ DES PRODUITS AUDIO

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ ET S'APPLIQUANT À VOTRE ÉQUIPEMENT.

1. **Lire les instructions** - Toutes les consignes de sécurité et les instructions de fonctionnement doivent être lues avant la mise en marche de l'appareil.
2. **Conserver les instructions** - Les consignes de sécurité et les instructions de fonctionnement doivent être conservées pour une consultation ultérieure.
3. **Tenir compte des avertissements** - Tous les avertissements concernant l'appareil et toutes les instructions de fonctionnement doivent être respectés.
4. **Suivre les instructions** - Toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation doivent être suivies.
5. **Eau et humidité** - L'appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau - par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'une cuve à lessive, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine et tout lieu similaire.
6. **Chariots et supports** - L'appareil ne doit être utilisé qu'avec un chariot ou un support recommandé par le fabricant.
- 6A. Un appareil posé sur son chariot doit être déplacé avec soin. Des arrêts brusques, une force excessive et des surfaces inégales peuvent entraîner le renversement de l'ensemble appareil-chariot.
7. **Montage au mur ou au plafond** - L'appareil ne doit être monté au mur ou au plafond que de la manière préconisée par le fabricant.
8. **Ventilation** - L'appareil doit être placé de telle sorte que son emplacement ou sa position n'interfère pas avec sa propre ventilation. Par exemple, l'appareil ne doit pas être placé sur un lit, un canapé ou une surface similaire qui pourrait bloquer les ouvertures de ventilation ; ou bien, placé sur une installation intégrée, comme une bibliothèque ou une armoire qui pourrait empêcher le flux d'air à travers les ouvertures de ventilation.
9. **Chaleur** - L'appareil doit être situé à l'écart de sources de chaleur telles que des radiateurs, des cuisinières, des poêles ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
10. **Sources d'alimentation** - L'appareil ne doit être branché que sur une source d'alimentation du type décrit dans le mode d'emploi ou selon ce qui est indiqué sur l'appareil.
11. **Mise à la terre ou polarisation** - Des précautions doivent être prises pour que la mise à la terre ou la polarisation de l'appareil ne soit pas compromise.
12. **Protection du cordon d'alimentation** - Les cordons d'alimentation doivent être acheminés de manière à ce qu'ils ne soient ni piétinés ni comprimés par des éléments placés sur ou contre eux, et faire tout particulièrement attention aux cordons au niveau des prises et de l'endroit d'où ils sortent de l'appareil.
13. **Nettoyage** - L'appareil doit être nettoyé uniquement selon les recommandations données par le fabricant.
14. Ce produit est conçu pour être utilisé avec l'antenne fixée et ne doit être connecté à aucune autre antenne externe.
15. **Périodes d'inutilisation** - Le cordon d'alimentation de l'appareil doit être débranché de la prise en cas d'inutilisation prolongée pendant une longue période.
16. **Entrée d'objets et de liquides** - Des précautions doivent être prises afin que des objets ne tombent pas sur l'appareil et que des liquides ne pénètrent pas à l'intérieur de l'appareil par les ouvertures.
17. **Domages nécessitant une réparation** - L'appareil doit faire l'objet de l'intervention d'un technicien qualifié quand :
 - A. Le cordon électrique de la prise est endommagé, ou
 - B. Des objets sont tombés ou du liquide a été répandu à l'intérieur de l'appareil, ou
 - C. L'appareil a été exposé à la pluie, ou
 - D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou présente un net changement dans ses performances, ou
 - E. L'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé.
18. **Réparation** - L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'appareil au-delà de ce qui est décrit dans les instructions de fonctionnement. Toute autre réparation doit être confiée à du personnel d'entretien qualifié.



AVERTISSEMENT :

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ. NE PAS RETIRER LE COUVERCLE. VOYANTS SOUDÉS À L'APPAREIL. NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. CONFIER L'ENTRETIEN À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

	MISE EN GARDE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS OUVRIR	
L'éclair et la pointe de flèche dans le triangle est un signe d'avertissement vous alertant d'une «tension dangereuse» à l'intérieur du produit.	ATTENTION POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (NI LE RABATTRE EN ARRIÈRE) AUCUNE PIÈCE UTILISABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. S'ADRESSER À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.	Le point d'exclamation dans le triangle est un signe d'avertissement vous alertant au sujet d'instructions importantes accompagnant le produit.

CARACTÉRISTIQUES :

Fréquence	: FM:88-108MHz : AM:530-1600KHz : SW1:2.3-10MHz : SW2:10-22MHz
Consommation électrique	: 13 Watt
Antennes	: antenne télescopique externe FM
Alimentation	: AC~220V/50Hz or 6V(UM-1X4PCS)
Haut-parleurs stéréo	: 1x8 Watt

1. Ne pas installer cet équipement dans un espace confiné ou encastré tel qu'une bibliothèque ou autre, et maintenir de bonnes conditions de ventilation. La ventilation ne doit pas être entravée en couvrant les ouvertures d'aération avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
 2. AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. L'appareil ne doit pas être exposé aux gouttes d'eau ni à des éclaboussures, et aucun objet rempli de liquide, comme un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
 3. AVERTISSEMENT : La batterie (batterie ou piles) ne doit pas être exposée à une chaleur excessive comme la lumière du soleil, le feu ou similaire.
 4. AVERTISSEMENT : La prise principale étant utilisée comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester prêt à l'emploi
 5. Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
 6. Une attention toute particulière doit être portée sur les aspects environnementaux de la mise au rebut de la batterie.
- COURANT 65 mA PUISSANCE 13 W

Utilisation de la radio

1. Sélectionner la bande requise (FM/AM/SW1-SW2) avec le sélecteur de BANDE.
2. Régler la station requise en tournant la commande de SYNTONISATION.
3. L'antenne AM intégrée et l'antenne sont directionnelles. Lors de la réception FM ou SW1-SW2, sortir l'antenne télescopique sur toute sa longueur ; la réception la plus complète peut être obtenue en tournant le lecteur ou l'antenne.
4. Régler le VOLUME sonore au niveau de votre préférence d'écoute.
5. Régler la position SLEEP (SOMMEIL) du sélecteur de fonction et appuyer sur le bouton LECTURE. La radio est automatiquement désactivée lorsque la bande arrive à la fin.
6. Pour éteindre la radio, régler le sélecteur de fonction sur le bouton CASSETTE (ARRÊT). Ou le débrancher.

Écouter avec les écouteurs (non fournis)

Pour une écoute privée, vous pouvez utiliser les écouteurs avec l'appareil. Connecter les écouteurs (non inclus) à la prise des écouteurs sur le côté de l'appareil. Le son des haut-parleurs est automatiquement désactivé lorsque les écouteurs sont connectés à l'appareil.

Fonctionnement de la relecture

Lecture de la cassette

1. Régler le sélecteur de fonction sur la position CASSETTE
2. Appuyer sur le bouton STOP/ELECT pour ouvrir la porte de la cassette. Insérer la cassette du côté ouvert vers le haut. Fermer la porte de la cassette.
3. Utiliser les commandes et les boutons suivants pour lire la cassette :

APPUYER	POUR
LECTURE	Démarrer la lecture de la cassette
AV. RAPIDE	Avance rapide de la cassette.
RETOUR	Retour rapide de la cassette.
STOP	Arrêter la lecture ou relâcher les boutons AV. RAPIDE et RETOUR
FONCTION D'ARRÊT AUTO	La lecture de la cassette s'arrête automatiquement lorsque la cassette est terminée.
PAUSE	Arrêter la lecture ou l'enregistrement de la cassette. L'utilisation du bouton PAUSE ne perturbe pas le réglage de la lecture ni de l'enregistrement. Attention : cette fonction doit être utilisée pour des arrêts temporaires pendant l'enregistrement de la cassette. Appuyer à nouveau sur PAUSE pour reprendre la lecture
Contrôle du VOLUME	Régler le volume. Faire glisser le contrôle vers la droite pour augmenter le volume et vers la gauche pour baisser le volume.

Enregistrement à partir du microphone intégré

1. Régler le sélecteur de fonction sur la position CASSETTE.
2. Insérer une cassette vierge dans le compartiment à cassette.
3. Appuyer sur le bouton Enregistrement et Lecture. Le processus d'enregistrement démarre. Tous les sons détectés par le microphone sont enregistrés jusqu'à ce que vous appuyez sur la touche STOP ou PAUSE, ou jusqu'à ce que la bande arrive à la fin.

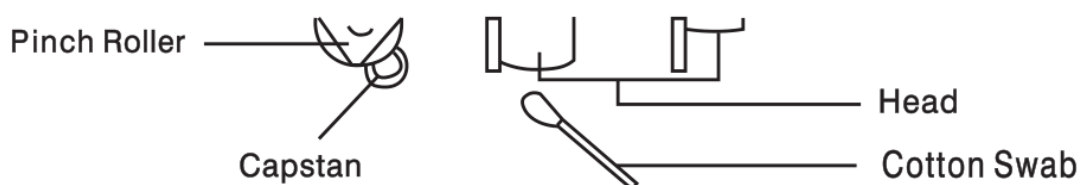
Enregistrement directement à partir de la radio In-In

1. Régler le sélecteur de fonction sur la position RADIO.
2. Régler la station de radio que vous souhaitez enregistrer.
3. Insérer une cassette vierge dans le compartiment à cassette.
4. Appuyer sur le bouton Enregistrement, le bouton Lecture sera automatiquement enfoncé et l'enregistrement démarre.
5. L'enregistrement direct se poursuit jusqu'à ce que vous appuyez sur le bouton STOP ou PAUSE, ou jusqu'à ce que la bande arrive à la fin.

Soin et Entretien

Pour garantir une performance optimale de votre appareil, garder la bande propre à l'intérieur. Pour nettoyer le chemin d'accès de la bande, ouvrir la porte de la cassette. Imbiber un coton-tige avec de l'alcool isopropylique ou un liquide de nettoyage de tête de bande spécial. Retirer tout excès d'alcool du tampon. Nettoyer la tête de bande, le cabestan et le galet. Éviter de gratter la surface de la tête. Pour nettoyer le boîtier de l'appareil, utiliser un chiffon doux et humide. Après le nettoyage, essuyer la surface de l'appareil avec un chiffon sec.

Attention : Ne jamais utiliser de produits chimiques tels que du benzène ou du diluant à peinture pour le nettoyage ; sinon, vous pourriez déformer ou décolorer le boîtier.



Pinch Roller = Galet
Capstan = Cabestan
Head = Tête
Cotton Swab = Coton-tige

Éloigner les aimants et les objets métalliques de la tête de la bande. Si le grain devient magnétisé, le bruit augmente et le ton se détériore suite à d'éventuels dommages causés par la corrosion des piles

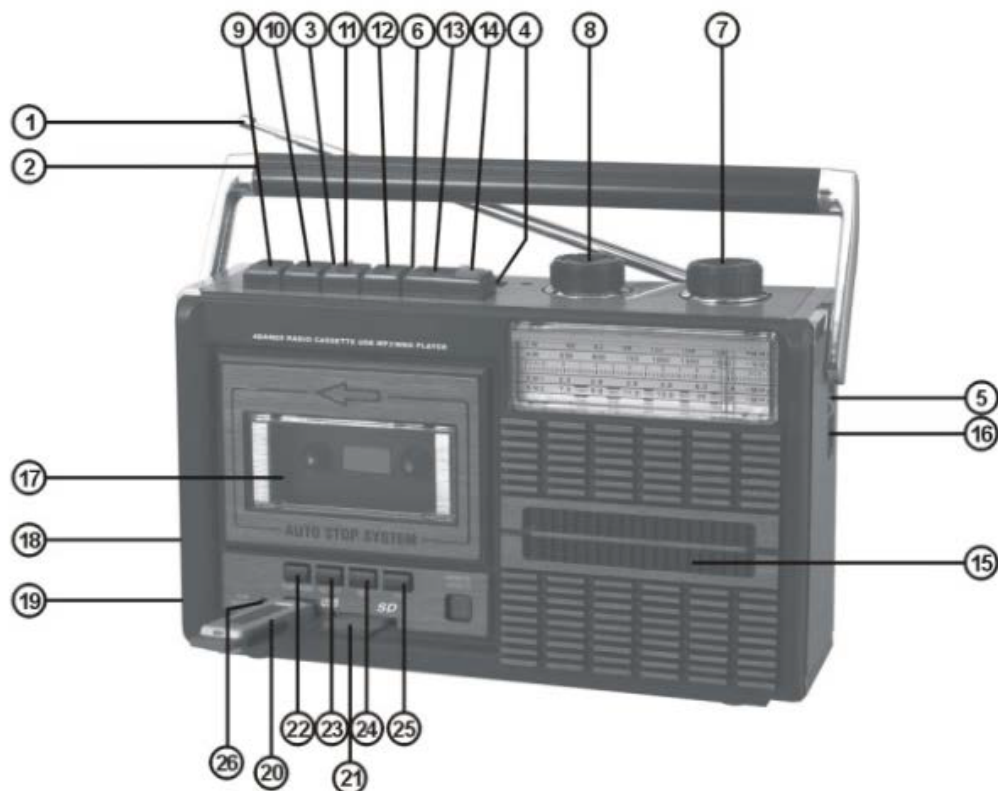
Résolution des problèmes

Vérifier les points suivants pour la résolution des problèmes

SYMPTÔME	CAUSE	SOLUTION
La bande ne se déplace pas	Batteries faibles Le cordon d'alimentation CA n'est pas correctement connecté Le sélecteur de fonction n'est pas correctement réglé Bande défectueuse	Remplacer la batterie Vérifier la connexion du cordon d'alimentation CA Régler le sélecteur de fonction sur la position Cassette Essayer une autre cassette
Son faible ou instable	Batteries mortes ou faibles Les écouteurs ne sont pas correctement connectés Le mécanisme de la cassette est sale Cassette défectueuse	Remplacer la batterie Vérifier la connexion des écouteurs Nettoyer la tête, le galet et le cabestan Essayer une autre cassette
Mauvaise réception radio	Station non réglée	Utiliser la commande SYNTONISATION pour la régler, déployer l'ANTENNE télescopique pour la réception FM/SW1-SW2, tourner l'appareil pour la réception AM

LECTURE USB/SD

1. METTRE L'APPAREIL SOUS TENSION
2. RÉGLER LE SÉLECTEUR DE FONCTION SUR USB/SD
3. INSÉRER UN LECTEUR FLASH USB (OU UNE CARTE SD) AVEC UN FORMAT DE MUSIQUE MP3, L'APPAREIL LIT LES FICHIERS AUTOMATIQUEMENT. APPUYER SUR LE BOUTON PAUSE/LECTURE POUR ARRÊTER MOMENTANÉMENT LA LECTURE, APPUYER À NOUVEAU SUR LE BOUTON POUR REPRENDRE LA LECTURE. APPUYER SUR LE BOUTON RÉPÉTER POUR RÉPÉTER LE MORCEAU LU. APPUYER SUR LE BOUTON RETOUR POUR SÉLECTIONNER LE MORCEAU PRÉCÉDENT ET SUR LE BOUTON F.F POUR SÉLECTIONNER LE MORCEAU SUIVANT.



1. ANTENNE TÉLESCOPIQUE
2. POIGNÉE
3. COMMUTATEUR USB POUR CASSETTE ET RADIO
4. SÉLECTEUR DE BANDE
5. PRISE POUR ÉCOUTEUR EXTERNE
6. MIC
7. MOLETTE DE SYNTONISATION
8. MOLETTE DE CONTRÔLE DU VOLUME
9. BOUTON PAUSE (RECU)
10. BOUTON D'ARRÊT
11. BOUTON D'AVANCE RAPIDE

- 12. BOUTON RETOUR
- 13. BOUTON RELECTURE
- 14. BOUTON REC
- 15. HAUT-PARLEUR
- 16. PRISE CC
- 17. COMPARTIMENT À CASSETTE
- 18. PRISE AC
- 19. COMPARTIMENT DE LA BATTERIE
- 20. PORT USB
- 21. FENTE SD
- 22. BOUTON LECTURE/PAUSE USB/SD
- 23. BOUTON RÉPÉTER USB/SD
- 24. BOUTON RETOUR USB/SD
- 25. BOUTON AVANCE RAPIDE USB/SD
- 26. INDICATEUR MP3

Sources d'alimentation

Fonctionnement AC

1. Avant de brancher l'appareil ou une prise secteur, vérifier que la TENSION de fonctionnement de l'appareil est identique à la TENSION de votre alimentation locale.
2. Connecter le cordon d'alimentation AC fourni à la prise AC sur le côté de l'appareil.
3. Lorsque le cordon d'alimentation AC est branché dans la prise, la batterie est automatiquement déconnectée.

Fonctionnement de la batterie

Débrancher le cordon AC de la prise AC. Cet appareil nécessite un UM1X4 (non inclus), ouvrir le couvercle du compartiment de la batterie. Insérer les piles dans le compartiment de la batterie sur le côté en bas de l'appareil, en faisant attention à leur position conformément aux remarques. Fermer le couvercle du compartiment de la batterie.

Précautions à prendre concernant la batterie

1. Conserver la bonne polarité (+ et -) lors de l'installation de la batterie.
2. Retirer les piles lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

SERVICE CLIENT

Vous pouvez contacter le service client de Ricatech si vous avez une question ou un problème avec votre produit Ricatech. Pour la procédure complète ou pour les coordonnées de contact, allez sur le site internet de Ricatech : www.ricatech.com